



License Information

许可信息

授權手冊

Licenční informace

Informations sur la Licence

Lizenzinformation

Informazioni di Licenza

ライセンス情報

라이선스 정보

Informacje Licencyjne

Informações sobre Licenciamento

Información sobre Licencia

Lisans Bilgileri

Terms for Separately Licensed Code

5724-M12 - IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)



## LICENSE INFORMATION

The Programs listed below are licensed under the following terms and conditions in addition to those of the International License Agreement for Non-Warranted Programs.

Program Name: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Program Number: 5724-M12

Authorization for Use on Home/Portable Computer: The Program may be stored on the primary machine and another machine, provided that the Program is not in active use on both machines at the same time.

## Specified Operating Environment

The Program's specifications and specified operating environment information may be found in documentation accompanying the Program, if available, such as a read-me file, or other information published by IBM, such as an announcement letter.

## Separately Licensed Code

The provisions of this paragraph do not apply to the extent they are held to be invalid or unenforceable under the law that governs this license. Each of the components listed below is considered "Separately Licensed Code". IBM Separately Licensed Code is licensed to you under the terms of the applicable third party license agreement(s) set forth in the NON\_IBM\_LICENSE file(s) that accompanies the Program. Notwithstanding any of the terms in the Agreement, or any other agreement you may have with IBM, the terms of such third party license agreement(s) governs your use of all Separately Licensed Code unless otherwise noted below.

Future Program updates or fixpacks may contain additional Separately Licensed Code. Such additional Separately Licensed Code and related licenses are listed in another NON\_IBM\_LICENSE file that accompanies the Program update or fixpack. You acknowledge that You have read and agree to the license agreements contained in the NON\_IBM\_LICENSE file(s). If you do not agree to the terms of these third party license agreements, You may not use the Separately Licensed Code.

For Programs acquired under the International Program License Agreement ("IPLA") or International Program License Agreement for Non Warranted Program ("ILAN") and You are the original licensee of the Program), if you do not agree with the third party license agreements, You may return the Program in accordance with the terms of, and within the specified time frames stated in, the "Money-back Guarantee" section of the IPLA or ILAN IBM Agreement.

Note: Notwithstanding any of the terms in the third party license agreement, the Agreement, or any other agreement you may have with IBM:

(a) IBM provides this Separately Licensed Code to You WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND;

(b) IBM DISCLAIMS ANY AND ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF TITLE, NON-INFRINGEMENT OR INTERFERENCE AND THE IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WITH RESPECT TO THE SEPARATELY LICENSED CODE;

(c) IBM is not liable to You, and will not defend, indemnify, or hold You harmless for any claims arising from or related to the Separately Licensed Code; and

(d) IBM is not liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, punitive or consequential damages including, but not limited to, lost data, lost savings, and lost profits, with respect to the Separately Licensed Code.

Notwithstanding these exclusions, in Germany and Austria, IBM's warranty and liability for the Separately Licensed Code is governed only by the respective terms applicable for Germany and Austria in IBM license agreements.

Note: IBM may provide limited support for some Separately Licensed Code. If such support is available, the details and any additional terms related to such support will be set forth in the License Information document.

The following are Separately Licensed Code:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Program-unique Terms**

This component is to be used only for applications developed with IBM XL C/C++ Enterprise Edition. You may not use any part of this component with any other application or Program.

## 许可信息

除 无保证软件的国际许可协议 中的条款和条件外，下列各程序按照下述条款和条件被特许可使用。

程序名称: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

程序号: 5724-M12

家用 / 便携式计算机上的使用授权: 本程序可以保存在主机和另一台机器上，其前提是本程序不得同时在两台机器上运行。

## 指定操作环境

有关本程序说明和指定操作环境的信息，可以在随本程序提供的文档例如说明文件中（如有）找到，也可通过 IBM 公布的其他信息，例如公告函件找到。

## 单独许可代码

如果本段的规定在管辖本许可的法律下无效或无法执行，则不适用本段的规定。下面所列的每个组件均视为“单独许可代码”。根据本程序随附的 `NON_IBM_LICENSE` 文件中规定的适用的第三方许可协议的条款将“IBM 单独许可代码”许可给您。无论本协议或您与 IBM 签署的任何其他协议中有任何条款，此类第三方许可协议将管辖您对所有“单独许可代码”的使用，下面另行声明的除外。

将来本程序的更新版本或修订包可能包含附加的“单独许可代码”。此类附加的“单独许可代码”及相关许可列在本程序的更新版本或修订包随附的另一个 `NON_IBM_LICENSE` 文件中。您承认您已阅读并同意 `NON_IBM_LICENSE` 文件中包含的许可协议。如果您不同意这些第三方许可协议的条款，您不得使用“单独许可代码”。

对于根据“国际软件许可协议”（“IPLA”）或“无保证软件的国际许可协议”（“ILAN”）获得的程序，如果您不同意这些第三方许可协议，但您是本程序原始的被许可方，您可以按照 IBM IPLA 或 ILAN 协议中“退款保证”部分的条款退还本程序。

请注意：无论第三方许可协议、本协议或您与 IBM 签署的任何其他协议中有任何条款：

- (a) IBM 将此单独许可代码提供给您，但不提供任何种类的保证；
- (b) IBM 声明免除任一和全部的明示的和暗含的保证和条件，包括但不限于，关于单独许可代码的所有权、非侵权或冲突的保证以及暗含的关于适销和适用于某种特定用途的保证和条件；
- (c) 对于由于“单独许可代码”引起的或与之相关的任何索赔，IBM 将无须向您负责，也不为您抗辩、向您赔偿或使您免遭损失。
- (d) 对于与“单独许可代码”相关的任何直接的、间接的、附带的、特别的、惩戒性的、惩罚性的或后果性的损害赔偿，包括但不限于数据的丢失、可节省金额的损失和利润的损失，IBM 无须负责。

尽管有这些排除情况，在德国和奥地利，IBM 对单独许可代码的保证和责任仅受 IBM 许可协议中分别适用于德国和奥地利的条款的管辖。

注意: IBM 可对某些“单独许可代码”提供有限支持。如果提供了此类支持,将在“许可信息”文档中规定与此类支持有关的详细信息和任何附加条款。

以下是单独许可代码:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## 程序特别条款

该组件仅用于使用 IBM XL C/C++ Enterprise Edition 开发的应用程序。您不得将该组件的任何部分与任何其他应用程序或本程序一起使用。

## 授權手冊

除 國際授權合約 - 無保證程式 外，以下條款亦適用於下列程式。

程式名稱： IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

程式編號： 5724-M12

家用/手提電腦授權：本「程式」得儲存於主要機器及另一部機器中，惟不得於該兩部機器上同時使用。

## 特定運作環境

如果本程式有檢附文件，則在程式所檢附文件（如 Readme 檔）或在 IBM 所公佈的其他資訊（如通知信函）中，可找到程式規格及指定的作業環境資訊。

## 獨立授權程式碼

倘適用本授權合約之準據法國家/地區法令認定本段落之條款無效或無法執行，則不適用。下列每一個元件被視為「獨立授權程式碼」。依訂於檢附於本程式之 NON\_IBM\_LICENSE 檔內適用第三人授權合約條款之規定，授予 貴客戶 IBM「獨立授權程式碼」。縱使於本合約或其他任何 貴客戶可能與 IBM 所簽署之任何其他合約有任何條款，除非以下另有規定，否則規範 貴客戶之所有「獨立授權程式碼」使用行為者，為該等第三人授權合約之條款。

未來之程式更新或修正套件可能包含額外之「獨立授權程式碼」，該等額外「獨立授權程式碼」及相關之授權列於另一份檢附於本程式更新或修正套件之 NON\_IBM\_LICENSE 檔內。貴客戶承認 貴客戶業已閱讀並同意內含於 NON\_IBM\_LICENSE 檔之授權合約。若 貴客戶不同意該等第三人授權合約之條款，則 貴客戶不得使用「獨立授權程式碼」。

以依「國際程式授權合約」(IPLA) 或「國際程式授權合約 - 無保證程式」(ILAN) 取得之程式，且 貴客戶為本程式原始被授權人而言，若 貴客戶不同意第三人授權合約， 貴客戶須依照 IBM 合約內之「退款保證」一節內之條款，且於合約指定之時間範圍內，退還本程式。

附註：縱使於第三人授權合約、本合約或其他任何 貴客戶可能與 IBM 所簽署之任何其他合約有任何條款：

- (a) IBM 提供本「獨立授權程式碼」予 貴客戶，不附帶任何保證；
- (b) 就「獨立授權程式碼」而言，IBM 不提供任何明示及默示之保證與擔保，其中包括且不限於權利、無侵權行為或干擾之保證，以及可商用性與符合特殊目的之默示保證與擔保；
- (c) 凡因「獨立授權程式碼」所致或與其相關或之任何主張，對於 貴客戶，IBM 均不負責且不予以辯護、賠償或使 貴客戶免除法律責任。
- (d) 凡與「獨立授權程式碼」相關之任何直接、間接、附隨、特殊、懲罰性或衍生之損害，包括且不限於資料滅失、盈餘損失、營利損失，IBM 概不負責。

縱使有此等排除條款，在德國及奧地利，IBM 對「獨立授權程式碼」之保證與責任，僅由適用於德國與奧地利之 IBM 授權合約個別條款所拘束。

附註：IBM 得就某些「獨立授權程式碼」提供有限支援，若可取得此等支援，關於此等支援之詳細資料與任何額外條款將於本授權手冊中明文規定。

下列為「獨立授權程式碼」：

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **程式特別條款**

本元件僅限於供由 IBM XL C/C++ Enterprise Edition 開發之應用程式使用，貴客戶不得與任何其他應用程式或「程式」一併使用本元件之任何部分。



## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené programy jsou licencovány na základě následujících ustanovení a podmínek, které doplňují ustanovení a podmínky smlouvy Mezinárodní licenční smlouva pro programy bez záruky.

Jméno programu: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Číslo programu: 5724-M12

Oprávnění k užívání na domácím/přenosném počítači: Program smí být uložen na primárním stroji a dalším stroji, za předpokladu, že program není v aktivním užívání na obou strojích ve stejném okamžiku.

## Určené provozní prostředí

Specifikace programu a informace o určeném provozním prostředí jsou k dispozici v dokumentaci, která je připojena k programu (je-li dostupná) jako soubor "Readme", nebo v jiných informacích zveřejněných IBM, jako jsou dokumenty s ohlášáním produktů.

## Samostatně licencovaný kód

Ustanovení tohoto odstavce se neaplikují v míře, v níž jsou považována za neplatná nebo nevymahatelná na základě právních předpisů, jimiž se řídí tato licence. Každá z komponent uvedených níže musí být považována za "samostatně licencovaný kód". Samostatně licencovaný kód IBM je Vám poskytován na základě podmínek příslušné(ých) licenční(ích) smlouvy(smluv) třetích stran, jak je uvedeno v souboru(ech) NON\_IBM\_LICENSE připojeném(ých) k programu. Bez ohledu na jakékoliv podmínky ve smlouvě nebo v nějaké jiné smlouvě, kterou můžete mít uzavřenu s IBM, se Vaše užívání veškerého samostatně licencovaného kódu řídí podmínkami takové(vých) licenční(ch) smlouvy(smluv) třetích stran, pokud není níže uvedeno jinak.

Budoucí aktualizace programu nebo sady oprav k programu mohou obsahovat dodatečný samostatně licencovaný kód. Takový dodatečný samostatně licencovaný kód a související licence budou uvedeny v jiném souboru "NON\_IBM\_LICENSE" připojeném k aktualizaci programu nebo sadě oprav k programu. Potvrzujete, že jste si přečetli licenční smlouvy obsažené v souboru(ech) NON\_IBM\_LICENSE. a že s nimi souhlasíte. Jestliže nesouhlasíte s podmínkami těchto licenčních smluv třetích stran, nesmíte používat samostatně licencovaný kód.

Pro programy zakoupené na základě Mezinárodní licenční smlouvy na programy ("IPLA") nebo smlouvy International Program License Agreement for Non Warranted Program ("ILAN"), za předpokladu, že jste původním držitelem licence na program, platí, že jestliže nesouhlasíte s podmínkami licenčních smluv třetích stran, můžete vrátit program v souladu s podmínkami (a v rámci stanoveného časového období) oddílu "Záruka vrácení peněz" ve smlouvě IBM IPLA nebo ILAN.

Poznámka: Bez ohledu na jakékoliv podmínky ve smlouvě třetí strany nebo v jakékoliv jiné smlouvě, kterou můžete mít uzavřeno s IBM, platí:

(a) IBM Vám poskytuje tento samostatně licencovaný kód **BEZ ZÁRUKY JAKÉHOKOLIV DRUHU**;

(b) IBM **VYLUČUJE VEŠKERÉ A VŠECHNY VYJÁDŘENÉ A ODVOZENÉ ZÁRUKY A PODMÍNKY VČETNĚ, BEZ OMEZENÍ, ZÁRUKY PRÁVNÍHO NÁROKU, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN A ODVOZENÝCH ZÁRUK A PODMÍNEK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, POKUD JDE O SAMOSTATNĚ LICENCOVANÝ KÓD**;

(c) IBM není vůči Vám odpovědná, ani Vás nebude hájit a neodškodní Vás v souvislosti se žádnými nároky na náhradu škody vzniklými na základě nebo ve spojení se samostatně licencovaným kódem; a

(d) IBM není odpovědná za žádné přímé, nepřímé, nahodilé, zvláštní, exemplární škody, ani za škody spojené s trestným činem nebo za následné škody včetně, bez omezení, ztráty dat, ztráty úspor, ušlého zisku, s ohledem na samostatně licencovaný kód.

Bez ohledu na tato vyloučení se záruka a odpovědnost IBM za samostatně licencovaný kód řídí na území Německa a Rakouska pouze příslušnými podmínkami platnými pro Německo a Rakousko v licenčních smlouvách IBM.

Poznámka: IBM může poskytnout omezenou podporu pro určitý samostatně licencovaný kód. Je-li taková podpora dostupná, budou podrobné informace a dodatečné podmínky vztahující se k takové podpoře stanoveny v dokumentu Licenční informace.

Níže je uveden samostatně licencovaný kód:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Podmínky specifické pro program**

Tato komponenta smí být používána pouze pro aplikace vyvinuté pomocí produktu IBM XL C/C++ Enterprise Edition. Žádnou část této komponenty nejste oprávněni používat s jinou aplikací nebo programem.

## **INFORMATIONS SUR LA LICENCE**

Les dispositions suivantes s'ajoutent à celles contenues dans le document Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM non garantis, pour l'utilisation des Logiciels indiqués ci-dessous.

Nom du Logiciel : IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Référence du Logiciel : 5724-M12

Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable autre que la machine principale : le Logiciel peut être installé sur la machine principale et sur une autre machine, sous réserve qu'il ne soit pas utilisé sur les deux machines en même temps.

## **Environnement Opérationnel Spécifié**

Les spécifications du Logiciel et les informations relatives à l'Environnement Opérationnel Spécifié se trouvent dans la documentation fournie avec le Logiciel, le cas échéant, par exemple, dans un avertissement (un fichier "README") ou tout autre document d'information, tel qu'une lettre d'annonce.

## **Code sous Licence Distincte**

Les dispositions du présent paragraphe s'appliquent, sauf si elles sont considérées comme non valables ou inapplicables dans le cadre de la loi en vigueur régissant la présente licence. Chacun des composants répertoriés ci-dessous doit être considéré comme du "Code sous Licence Distincte". Le Code sous Licence Distincte vous est concédé sous licence par IBM dans le cadre des dispositions du contrat de licence tiers applicable indiqué dans le fichier NON\_IBM\_LICENSE joint au Logiciel. Sauf disposition contraire énoncée dans le Contrat ou dans tout autre contrat conclu entre vous et IBM, les dispositions de ce contrat de licence tiers régissent votre utilisation de l'intégralité du Code sous Licence Distincte, sauf indication contraire ci-après.

Les mises à jour ou correctifs ultérieurs du Logiciel pourront contenir du Code sous Licence Distincte supplémentaire. Ce Code sous Licence Distincte supplémentaire et les licences correspondantes seront répertoriés dans un autre fichier NON\_IBM\_LICENSE joint à la mise à jour ou au correctif du Logiciel. Vous reconnaissez avoir lu le(s) fichier(s) NON\_IBM\_LICENSE et Vous acceptez les dispositions de licence y figurant. Si Vous n'acceptez pas les dispositions des contrats de licence tiers, Vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Code sous Licence Distincte.

Pour les Logiciels dont la licence a été acquise dans le cadre des Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM ou des Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM non garantis, si Vous êtes le détenteur initial de la licence et que Vous n'acceptez pas les dispositions des contrats de licence tiers, Vous êtes autorisé à renvoyer le Logiciel conformément aux dispositions énoncées dans la clause "Garantie "satisfait ou remboursé"" du Contrat IBM et ce, durant la période qui y est spécifiée.

Remarque : Sauf disposition contraire énoncée dans le contrat de licence tiers, dans le Contrat ou dans tout autre contrat conclu entre vous et IBM :

- (a) IBM Vous fournit ce Code sous Licence Distincte SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE ;
- (b) IBM NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, EN MATIÈRE DE DROIT DE PROPRIÉTÉ, AUCUNE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON OU DE NON-INTERFÉRENCE, ET AUCUNE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE D'APTITUDE À L'EXÉCUTION D'UN TRAVAIL DONNÉ EN CE QUI CONCERNE LE CODE SOUS LICENCE DISTINCTE ;
- (c) IBM ne pourra être tenue responsables envers Vous ni ne Vous indemnisera pour toute réclamation relative au Code sous Licence Distincte ; et
- (d) IBM ne pourra être tenue responsable pour toute demande d'indemnisation ou pour tout dommage direct et indirect, accessoire, particulier, à titre d'exemple, à caractère répressif (notamment perte de bénéfices, de revenus, d'économies escomptées, d'activité commerciale) ou tout autre dommage lié au Code sous Licence Distincte.

Nonobstant ces exclusions, en Allemagne et en Autriche, la garantie et la responsabilité d'IBM en ce qui concerne le Code sous Licence Distincte sont régies uniquement par les dispositions respectives applicables à l'Allemagne et à l'Autriche dans les contrats de licence IBM.

Remarque : IBM peut fournir un support limité pour certains composants du Code sous Licence Distincte. Si ce support est disponible, les détails et les éventuelles dispositions supplémentaires y afférents seront énoncés dans le document Informations sur la Licence.

Les composants suivants sont du Code sous Licence Distincte :

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Dispositions spécifiques au Logiciel**

Ce composant doit uniquement être utilisé pour les applications développées avec IBM XL C/C++ Enterprise Edition. Aucune fonction de ce composant ne peut être utilisée avec une autre application ou un autre Logiciel.

## LIZENZINFORMATION

Für die Lizenzierung der nachfolgend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den Bedingungen in Internationale Nutzungsbedingungen für Programme ohne Gewährleistung die folgenden Vertragsbedingungen.

Programmname: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Programmnummer: 5724-M12

Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer: Das Programm darf auf der primären Maschine und einer weiteren Maschine unter der Voraussetzung installiert werden, dass es nicht auf beiden Maschinen gleichzeitig ausgeführt wird.

## Angegebene Betriebsumgebung

Die Programmspezifikationen und Informationen zur Betriebsumgebung befinden sich in der Dokumentation zu diesem Programm, sofern verfügbar, wie z. B. in einer Readme-Datei, oder in anderen, von IBM veröffentlichten Informationen, wie z. B. in einer Vertriebsfreigabe.

## Separat lizenzierter Code

Die Bedingungen dieses Abschnitts kommen nicht zur Anwendung, wenn sie im Rahmen der Gesetzgebung, der diese Lizenz unterliegt, als ungültig oder nicht durchsetzbar erachtet werden. Jede Komponente in der folgenden Liste wird als "Separat lizenzierter Code" eingestuft. IBM stellt Ihnen diesen Code unter Lizenz auf der Basis der Bedingungen der geltenden Lizenzvereinbarung(en) der Dritthersteller in den NON\_IBM\_LICENSE-Dateien zur Verfügung, die dem Programm beige packt sind. Ungeachtet der Bedingungen in der Vereinbarung oder einer anderen Vereinbarung zwischen Ihnen und IBM unterliegt Ihre Nutzung des gesamten separat lizenzierten Codes den Bedingungen der Lizenzvereinbarungen der Dritthersteller, sofern kein anderer Hinweis erfolgt.

Zukünftige Programmupdates oder Fixpacks können zusätzlich weiteren separat lizenzierten Code enthalten, der zusammen mit den zugehörigen Lizenzen ebenfalls in einer NON\_IBM\_LICENSE-Datei aufgeführt ist, die dem Programmupdate oder Fixpack beige packt ist. Sie müssen bestätigen, dass Sie die Lizenzvereinbarungen in den NON\_IBM\_LICENSE-Dateien gelesen und akzeptiert haben. Wenn Sie die Bedingungen dieser Lizenzvereinbarungen der Dritthersteller nicht akzeptieren, dürfen Sie den separat lizenzierten Code nicht nutzen.

Für Programme, die Sie unter den Internationalen Nutzungsbedingungen für Programmpakete (IPLA) oder den Internationalen Nutzungsbedingungen für Programme ohne Gewährleistung (ILAN) erworben haben, gilt Folgendes: Wenn Sie der Originallizenznehmer des Programms sind und die Lizenzvereinbarungen der Dritthersteller nicht akzeptieren, können Sie in Übereinstimmung mit den

Bedingungen im Abschnitt über die "Geld-zurück-Garantie" in der IPLA- oder ILAN-Vereinbarung von IBM und unter Einhaltung des dort angegebenen Zeitrahmens das Programm zurückgeben.

Hinweis: Ungeachtet der Bedingungen in der Lizenzvereinbarung des Drittherstellers, der Vereinbarung oder einer anderen Vereinbarung zwischen Ihnen und IBM gilt Folgendes:

- (a) IBM stellt den separat lizenzierten Code ohne jede Gewährleistung zur Verfügung;
- (b) IBM übernimmt keine Gewährleistung, einschließlich einer Gewährleistung für Rechtsmängel, für die Freiheit der Rechte Dritter, die Handelsüblichkeit und die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck, hinsichtlich des separat lizenzierten Codes;
- (c) IBM übernimmt keine Verpflichtung, Sie für irgendwelche Schäden hinsichtlich des separat lizenzierten Codes schadlos zu halten; und
- (d) IBM haftet nicht für unmittelbare, mittelbare oder sonstige Folgeschäden (einschließlich, aber nicht begrenzt auf Datenverlust, entgangene Gewinne und entgangene Einsparungen) hinsichtlich des separat lizenzierten Codes.

Ungeachtet der genannten Ausschlüsse unterliegen die Gewährleistung und Haftung von IBM für den separat lizenzierten Code in Deutschland und Österreich ausschließlich den Bedingungen, die in den IBM Lizenzvereinbarungen explizit für Deutschland und Österreich angegeben sind.

Hinweis: IBM stellt möglicherweise nur eingeschränkte Unterstützung für Teile des separat lizenzierten Codes zur Verfügung. Wenn Unterstützung angeboten wird, sind Einzelheiten und eventuell geltende zusätzliche Bedingungen in der Lizenzinformation (LI) zu finden.

Separat lizenzierter Code:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Programmspezifische Bedingungen**

Diese Komponente ist nur zur Nutzung für Anwendungen vorgesehen, die mit der IBM XL C/C++ Enterprise Edition entwickelt wurden. Sie dürfen keine Bestandteile dieser Komponente mit einer anderen Anwendung oder einem anderen Programm nutzen.

## **INFORMAZIONI DI LICENZA**

I Programmi descritti di seguito sono forniti in licenza in base alle seguenti disposizioni che integrano quelle di Accordo Internazionale di Licenza per Programmi senza Garanzia (ILAN).

Nome Programma: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Numero Programma: 5724-M12

Autorizzazione all'uso su Home Computer/Portatile: Il Programma può essere memorizzato sulla macchina principale e su un'altra macchina, a condizione che il Programma non sia attivo su entrambe le macchine contemporaneamente.

## **Ambiente operativo specificato**

Le informazioni sulle Specifiche del Programma e sull'ambiente operativo specificato sono contenute nella documentazione che accompagna il Programma, se disponibile, ad esempio un file read-me, o in altre informazioni pubblicate da IBM, ad esempio una lettera d'annuncio.

## **Codice Concesso in Licenza Separatamente**

Le dichiarazioni di questo paragrafo non si applicano laddove ritenuti invalidi o inapplicabili in base alle norme che regolano la presente licenza. Ciascuna delle componenti elencate di seguito viene considerata "Codice concesso in licenza separatamente". Il Codice concesso in licenza separatamente di IBM è concesso in licenza in base alle clausole dell'accordo di licenza di terze parti applicabile stabilite nei file NON\_IBM\_LICENSE che accompagnano il Programma. Nonostante le clausole dell'Accordo, o di qualsiasi altro accordo stipulato con IBM, le clausole di tali accordi di licenza di terze parti regoleranno l'utilizzo di tutto il Codice concesso in licenza separatamente salvo quanto diversamente dichiarato di seguito.

Inoltre, gli aggiornamenti futuri o i fixpack al Programma possono contenere ulteriore Codice concesso in licenza separatamente. Tale Codice concesso in licenza separatamente aggiuntivo e le relative licenze sono elencati in un altro file NON\_IBM\_LICENSE che accompagna l'aggiornamento il fixpack al Programma. Si conferma di aver letto ed accettato gli accordi di licenza contenuti nei file NON\_IBM\_LICENSE. Se non si accettano le clausole di questi accordi di licenza di terze parti, non è possibile utilizzare il Codice concesso in licenza separatamente.

Per i Programmi acquisiti in base all'IPLA (International Program License Agreement) o all'ILAN (International Program License Agreement for Non Warranted Program), se non si accettano gli accordi di licenza di terze parti, è possibile restituire il Programma in conformità con le clausole della sezione "Garanzia di rimborso", e all'interno dei tempi specificati stabiliti, dell'IPLA o dell'Accordo ILAN IBM.

Nota: Nonostante le clausole dell'Accordo di licenza di terze parti, dell'Accordo o di qualsiasi altro accordo stipulato con IBM:

- (a) IBM fornisce questo Codice concesso in licenza separatamente SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO;
- (b) IBM NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA E CONDIZIONE ESPRESSA E IMPLICITA INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE DI TITOLARITA', FUNZIONAMENTO ININTERROTTO O SENZA INTERFERENZE E GARANZIE IMPLICITE E CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, RELATIVAMENTE AL CODICE CONCESSO IN LICENZA SEPARATAMENTE;
- (c) IBM non è responsabile nei confronti dell'utente e non difenderà, indennizzerà o proteggerà l'utente da qualsiasi pretesa derivante dal Codice concesso in licenza separatamente o ad esso relativa; e
- (d) IBM non è responsabile per alcun danno diretto, indiretto, incidentale o consequenziale, inclusi a titolo di esempio, perdita di dati, perdita di risparmi o mancati profitti, relativi al Codice concesso in licenza separatamente, fatti salvi i limiti inderogabili di legge.

Nonostante tali esclusioni, in Germania ed Austria, la garanzia e responsabilità di IBM per il Codice concesso in licenza separatamente è regolata solo dalle clausole rispettivamente applicabili alla Germania e all'Austria negli accordi di licenza IBM.

Nota: IBM può fornire supporto limitato per determinato Codice concesso in licenza separatamente. Se tale supporto è disponibile, i dettagli e qualsiasi clausola aggiuntiva relativi a tale supporto saranno presentati nel documento di Informazioni relative alla Licenza.

I seguenti sono Codici concessi in licenza separatamente:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Disposizioni specifiche relative al Programma**

Questa componente deve essere utilizzata solo per applicazioni sviluppate con IBM XL C/C++ Enterprise Edition. Non si può utilizzare alcuna parte di questa componente con altre applicazioni o Programmi.



## ライセンス情報

以下に表示されている「プログラム」には、プログラムのご使用条件（保証適用外プログラム用）および次の追加条件に基づいて使用権が許諾されます。

プログラム名: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

プログラム番号: 5724-M12

家庭用/携帯用コンピューターでの使用許諾: お客様は、この「プログラム」を主に使用するコンピューターに加えて家庭用/携帯用コンピューターへ複製し、使用することができます。ただし、これらの機械で同時にかかる「プログラム」を実行することはできません。

## IBM 所定の稼動環境

「プログラム」の仕様および IBM 所定の稼動環境については、「プログラム」と共に提供される文書に記載がされています。また、「README」ファイルまたは発表レター等 IBM により公開された情報に記載される場合もあります。

## 別途使用許諾されるコード

本項の条項が、本使用権に適用される法により無効または適用不可能とみなされる場合、これらの条項は適用されません。下記リストのコンポーネントはそれぞれ、「別途使用許諾されるコード」と見なされます。IBM の「別途使用許諾されるコード」は「プログラム」に添付される `NON_IBM_LICENSE` ファイルに記載されている該当する第三者の使用条件の条項に基づいてお客様に使用許諾されます。本使用条件もしくはお客様が IBM と締結される他のどの使用条件にもかかわらず、下記に別途記載がない場合に限り、かかる第三者の使用条件の条項がすべての「別途使用許諾されるコード」のご使用に適用されます。

将来の「プログラム」の更新版もしくはフィックスパックには、「別途使用許諾されるコード」が追加されて含まれる場合があります。追加された「別途使用許諾されるコード」および関連する使用権は、「プログラム」の更新版もしくはフィックスパックに付属する別の `NON_IBM_LICENSE` ファイルにリストされます。お客様は、`NON_IBM_LICENSE` ファイルに含まれている使用許諾契約を既にお読みいただきご同意いただいたものとみなされます。これらの第三者の使用許諾契約の条項にご同意いただけない場合、お客様は「別途使用許諾されるコード」を使用することはできません。

お客様が本来のライセンス所有者であり IBM プログラムのご使用条件（以下「IPLA」といいます。）もしくは IBM プログラムのご使用条件（保証適用外プログラム用）（以下「ILAN」といいます。）に基づいて取得した「プログラム」について、第三者の使用許諾契約にご同意いただけない場合、IBM プログラムのご使用条件（IPLA）もしくは IBM プログラムのご使用条件（保証適用外プログラム用）の項の「解約可能期間」の条項に従って「プログラム」を返却することができます。

注: 第三者の使用条件、本使用条件またはお客様が IBM と締結された他のどの使用条件にもかかわらず、以下のことが適用されます。

- (a) IBM はお客様にこの「別途使用許諾されるコード」を提供しますが、いかなる保証も提供しません。
- (b) IBM は、「別途使用許諾されるコード」に関して、法律上の瑕疵担保責任を含め、第三者の権利の非侵害の保証、商品性の保証、特定目的適合性の保証、名称の保証を含むすべての明示または黙示のいかなる保証責任も負わないものとします。
- (c) IBM は、「別途使用許諾されるコード」に起因または「別途使用許諾されるコード」に関するいかなる請求についても、お客様を防御することなく、お客様に対していかなる賠償責任または補償責任も負わないものとします。
- (d) IBM は、データの喪失、節約すべかりし費用および逸失利益など「別途使用許諾されるコード」に関するいかなる直接的、間接的、特別、偶発的、懲罰的、あるいは結果的損害に対しても責任を負わないものとします。

ドイツおよびオーストリアにおいては、これらの免責にかかわらず、「別途使用許諾されるコード」に対する IBM の保証および賠償責任は、IBM 使用条件中のドイツおよびオーストリアに適用されるそれぞれの条項にのみ従うものとします。

注: IBM は、「別途使用許諾されるコード」に対して、制限付きサポートを提供する場合があります。かかるサポートが提供可能な場合、そのサポートに関わる詳細ならびに追加の使用条件は、本「ライセンス情報」に記載されるものとします。

以下は、「別途使用許諾されるコード」です。

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## 特記事項

このコンポーネントは、IBM XL C/C++ Enterprise Edition により開発されるアプリケーションにのみご使用いただけます。お客様は、このコンポーネントのどの部分も他のアプリケーションもしくはプログラムと共に使用することはできません。

## 라이선스 정보

아래에 나열된 프로그램은 무보증 프로그램에 관한 라이선스 계약(ILAN) 외에 다음 조건에 의거하여 라이선스가 부여됩니다.

프로그램 이름: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

프로그램 번호: 5724-M12

가정용/휴대용 컴퓨터에 대한 사용 권한: 본 프로그램이 주 기계 및 다른 기계에서 동시에 사용 중이 아닌 경우, 본 프로그램은 주 기계 및 다른 기계 모두에 저장될 수 있습니다.

## 명시된 운영 환경

본 프로그램의 명세 및 명시된 운영 환경 정보는 본 프로그램에 동봉되는 문서, 예를 들어, read-me 파일이나, 발표 문서(announcement letter)와 같이 IBM에서 발행하는 기타 정보에 들어 있습니다.

## 별도로 라이선스가 부여된 코드

본 조항의 규정은 본 라이선스에 적용되는 법률에 따라 유효하지 않거나 시행이 불가능할 경우에는 적용되지 않습니다. 아래 나열된 각 구성요소는 "별도로 라이선스가 부여된 코드"로 간주됩니다. IBM은 귀하에게 본 프로그램의 NON\_IBM\_LICENSE 파일에서 명시한 해당 제3자 라이선스 계약의 조항에 의거하여 별도로 라이선스가 부여된 코드를 제공합니다. 본 계약 또는 귀하와 IBM 간의 기타 모든 계약의 조항에도 불구하고, 아래에서 달리 명시하지 않는 한 별도로 라이선스가 부여된 코드의 사용에 대해서는 이러한 제3자 라이선스 계약의 조항이 적용됩니다.

향후 프로그램의 업데이트나 수정팩에는 추가된 별도로 라이선스가 부여된 코드가 포함될 수 있습니다. 이와 같이 추가된 별도로 라이선스가 부여된 코드 및 관련 라이선스는 본 프로그램의 업데이트 또는 수정팩에 있는 다른 NON\_IBM\_LICENSE 파일에 명시됩니다. 귀하는 NON\_IBM\_LICENSE 파일에 들어 있는 라이선스 계약을 읽고 이에 동의했음을 인정합니다. 귀하가 이러한 제3자 라이선스 계약의 조항에 동의하지 않으면 별도로 라이선스가 부여된 코드를 사용할 수 없습니다.

프로그램 라이선스 계약(IPLA)이나 무보증 프로그램에 대한 프로그램 라이선스 계약(ILAN)에 의거하여 취득한 프로그램의 경우 그리고 귀하가 본 프로그램의 최초 라이선스 사용자인 경우, 귀하가 제3자 라이선스 계약에 동의하지 않으면 IPLA 또는 ILAN IBM 계약에 명시된 "환불 보증" 조항에 따라 명시된 기간 내에 프로그램을 반환할 수 있습니다.

주: 제3자 라이선스 계약, 본 계약 또는 귀하와 IBM 간의 기타 모든 계약의 조건에도 불구하고, 다음 조건이 적용됩니다.

- (a) IBM은 일체의 보증없이 별도로 라이선스가 부여된 코드를 귀하에게 제공합니다.
- (b) IBM은 별도로 라이선스가 부여된 코드에 대한 소유권, 타인의 권리 침해에 대한 보증 및 상품성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증과 조건을 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 명시적이거나 묵시적인 일체의 보증 및 조건을 제공하지 않습니다.
- (c) IBM은 별도로 라이선스가 부여된 코드와 관련된 어떠한 배상 청구에 대해서도 귀하에 대해 책임을 지거나 귀하를 방어하거나 면책하지 않습니다.

(d) IBM은 별도로 라이선스가 부여된 코드와 관련하여 기대했던 이익 및 비용 절감이 실현되지 못함으로 인해 발생한 손해, 데이터 분실로 인한 손해를 포함하여, 직접 손해, 간접 손해, 부수적 손해, 특별 손해, 징벌적 손해 또는 결과적 손해에 대해 일체 책임을 지지 않습니다.

이러한 제외사항에도 불구하고, 독일과 오스트리아의 경우에는 별도로 라이선스가 부여된 코드에 대한 IBM의 보증 및 책임과 관련하여 IBM 라이선스 계약 조항 중 독일과 오스트리아에 적용할 수 있는 개별 조항만 적용합니다.

주: IBM은 별도로 라이선스가 부여된 코드 일부에 대하여 제한적인 지원을 제공할 수 있습니다. 이러한 지원이 제공되는 경우에는 라이선스 정보 문서에 자세한 지원 사항과 추가 조항을 명시합니다.

다음은 별도로 라이선스가 부여된 코드입니다.

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **프로그램 고유 조항**

본 구성요소는 IBM XL C/C Enterprise Edition을 통해 개발된 응용프로그램에서만 사용될 수 있습니다. 귀하는 별도의 응용프로그램 또는 프로그램에서는 본 구성요소의 전부 또는 일부도 사용할 수 없습니다.

## INFORMACJE LICENCYJNE

Na Programy wyszczególnione poniżej udzielane są licencje na warunkach, stanowiących uzupełnienie warunków, które zawiera Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Programy nieobjęte Gwarancją.

Nazwa Programu: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Numer Programu: 5724-M12

Upoważnienie do używania na komputerze domowym/przenośnym: Program może znajdować się zarówno na maszynie podstawowej, jak i na innej maszynie, pod warunkiem, że nie korzysta się z niego na obu maszynach jednocześnie.

## Określone Środowisko Pracy

Specyfikacje Programu oraz informacje dotyczące określonego środowiska pracy mogą znajdować się w dokumentacji załączonej do Programu, jeśli takowa istnieje, na przykład w postaci pliku readme lub w formie innej informacji ogłoszonej przez IBM, na przykład w dokumencie announcement letter.

## Kod Licencjonowany Oddzielnie

Postanowienia niniejszego akapitu nie mają zastosowania w zakresie, w jakim są nieważne lub niewykonalne na mocy prawa, któremu podlega niniejsza licencja. Każdy z wymienionych poniżej komponentów uznawany jest za "Kod Licencjonowany Oddzielnie". Kod Licencjonowany Oddzielnie IBM jest licencjonowany na rzecz Użytkownika na warunkach stosownej umowy lub umów licencyjnych stron trzecich, przedstawionych w pliku (plikach) NON\_IBM\_LICENSE dołączonym (dołączonych) do Programu. Bez względu na jakiegokolwiek inne warunki Umowy lub jakiegokolwiek innej umowy z IBM, używanie całego Kodu Licencjonowanego Oddzielnie podlega warunkom takiej umowy licencyjnej strony trzeciej (takich umów licencyjnych stron trzecich), chyba że poniższe warunki stanowią inaczej.

Przyszłe aktualizacje lub pakiety poprawek do Programu mogą zawierać dodatkowy Kod Licencjonowany Oddzielnie. Takie dodatkowe komponenty Kodu Licencjonowanego Oddzielnie oraz związane z nimi licencje są wymienione w kolejnym pliku NON\_IBM\_LICENSE dołączonym do aktualizacji lub pakietu poprawek do Programu. Użytkownik potwierdza, że zapoznał się z treścią umów licencyjnych zawartych w pliku lub plikach NON\_IBM\_LICENSE i wyraził na nie zgodę. Jeśli Użytkownik nie wyrazi zgody na warunki tych umów licencyjnych stron trzecich, wówczas nie będzie mógł używać Kodu Licencjonowanego Oddzielnie.

Jeśli Użytkownik jest pierwotnym licencjobiorcą w przypadku Programów nabytych na warunkach Międzynarodowej Umowy Licencyjnej na Program (International Program License Agreement, zwanej dalej "IPLA") lub Międzynarodowej Umowy Licencyjnej na Programy nieobjęte Gwarancją (International Program License Agreement for Non Warranted Program, zwanej dalej "ILAN") i jeśli nie wyrazi zgody na umowy licencyjne stron trzecich, wówczas

może zwrócić Program zgodnie z warunkami paragrafu "Gwarancja zwrotu pieniędzy" umowy z IBM (IPLA lub ILAN), z uwzględnieniem określonych tam ram czasowych.

Uwaga: bez względu na jakiegokolwiek warunki umowy licencyjnej strony trzeciej, Umowy lub jakiegokolwiek innej umowy, jaką Użytkownik mógł zawrzeć z IBM:

- (a) IBM dostarcza Użytkownikowi niniejszy Kod Licencjonowany Oddzielnie BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI);
- (b) IBM NIE UDZIELA JAKICHKOLWIEK WYRAŹNYCH ANI DOMNIEMANYCH GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI) I NIE USTALA WARUNKÓW, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI PRAWA WŁASNOŚCI, NIENARUSZANIA PRAW STRON TRZECICH, NIEINGEROWANIA W NIE ANI DOMNIEMANYCH GWARANCJI I WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W ZAKRESIE KODU LICENCJONOWANEGO ODDZIELNIE;
- (c) IBM nie ponosi odpowiedzialności wobec Użytkownika i nie będzie bronić, zabezpieczać ani chronić Użytkownika przed jakimikolwiek roszczeniami wynikającymi z używania Kodu Licencjonowanego Oddzielnie lub z nim związanych;
- (d) IBM nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, uboczne, szczególne, szkody, których nie można było przewidzieć przy zawieraniu umowy oraz szkody związane z naruszeniem dóbr osobistych, w tym w szczególności utratę danych, spodziewanych oszczędności czy zysków, w zakresie Kodu Licencjonowanego Oddzielnie.

Bez względu na powyższe zastrzeżenia w Niemczech i w Austrii gwarancja i odpowiedzialność IBM w zakresie Kodu Licencjonowanego Oddzielnie podlega jedynie odpowiednim warunkom umów licencyjnych IBM dla Niemiec i Austrii.

Uwaga: IBM może świadczyć usługi wsparcia w ograniczonym zakresie dla określonych komponentów Kodu Licencjonowanego Oddzielnie. Jeśli wsparcie takie będzie dostępne, szczegółowe informacje o nim oraz dodatkowe dotyczące go warunki zostaną przedstawione w dokumencie "Informacje licencyjne".

Poniżej wymieniono elementy Kodu Licencjonowanego Oddzielnie:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Warunki specyficzne dla Programów**

Komponent ten jest przeznaczony do używania jedynie z aplikacjami utworzonymi przy użyciu produktu IBM XL C/C++ Enterprise Edition. Nie wolno używać żadnej jego części z żadną inną aplikacją ani Programem.

## **INFORMAÇÕES SOBRE LICENCIAMENTO**

Os Programas abaixo indicados estão licenciados sob/ao abrigo dos seguintes termos e condições além daqueles constantes do Acordo Internacional de Licenciamento para Programas Não-garantidos.

Nome do Programa: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Número do Programa: 5724-M12

Autorização para Utilização em Computador Pessoal/Portátil: O Programa pode ser armazenado na máquina principal ou em outra máquina, desde que o Programa não esteja em uso ativo/activo em ambas as máquinas ao mesmo tempo.

### **Ambiente Operacional/Operativo Especificado**

As especificações do programa e a informação especificada do ambiente operacional/operativo podem ser encontradas na documentação que acompanha o programa, se disponíveis, como um arquivo "readme", ou outra informação publicada pela IBM, tal como uma carta de anúncio.

### **Código Licenciado Separadamente**

Os termos deste parágrafo não se aplicam até o limite em que sejam considerados inválidos ou não-exequíveis/exequíveis sob a/ao abrigo da lei que regula esta licença. Cada um dos componentes listados abaixo é considerado "Código Licenciado Separadamente". Código Licenciado Separadamente da IBM é licenciado para o Cliente sob os/ao abrigo dos termos do(s) acordo(s) de licença de terceiros aplicável(eis) definidos no(s) arquivo(s)/ficheiro(s) NON\_IBM\_LICENSE que acompanha(m) o Programa. Não obstante qualquer disposição em contrário nos termos no Acordo ou em qualquer acordo que o Cliente possa ter com a IBM, os termos de tal(is) acordo(s) de licença de terceiros regulam a utilização do Código Licenciado Separadamente pelo Cliente a menos que seja informado de outra maneira abaixo.

Futuras atualizações/actualizações e fixpacks do Programa podem conter Código Licenciado Separadamente adicional. Tal Código Licenciado Separadamente adicional e as licenças relacionadas estão listados em outro arquivo/ficheiro NON\_IBM\_LICENSE que acompanha a atualização/actualização ou fixpack do Programa. O Cliente reconhece que leu e concordou com os acordos de licença contidos no(s) arquivo(s)/ficheiro(s) NON\_IBM\_LICENSE. Se o Cliente não concordar com os termos destes acordos de licenciamento de terceiros, não poderá utilizar os componentes do Código Licenciado Separadamente.

Para Programas adquiridos sob o/ao abrigo do Contrato de Licença Internacional de Programas ("IPLA") ou do Contrato de Licença Internacional de Programas para Programas Não Garantidos ("ILAN"), se o Cliente for o licenciado original do Programa e não concordar com os acordos de licença de terceiros, pode devolver o

Programa de acordo com os termos e dentro das estruturas de tempo especificadas na seção/secção "Garantia de Reembolso" dos Acordos IPLA ou ILAN IBM.

Nota: Não obstante qualquer disposição em contrário em qualquer um dos termos no acordo de licença de terceiros, o Acordo, ou qualquer outro acordo que o Cliente possa ter com a IBM:

- (a) a IBM fornece este Código Licenciado Separadamente para o Cliente SEM GARANTIAS DE NENHUM TIPO;
- (b) A IBM RENUNCIA A TODAS E QUAISQUER GARANTIAS E CONDIÇÕES EXPRESSAS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA DE NÃO-VIOLAÇÃO OU INTERFERÊNCIA E ÀS GARANTIAS E CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO/FIM EM RELAÇÃO AO CÓDIGO LICENCIADO SEPARADAMENTE;
- (c) a IBM não se responsabiliza pelo Cliente e não defenderá, indenizará/indemnizará ou inocentará o Cliente por quaisquer reclamações decorrentes ou relacionadas ao Código Licenciado Separadamente; e
- (d) a IBM não é responsável por qualquer dano direto/directo, indirecto/indirecto, acidental, especial, punitivo ou consequencial/consequencial, incluindo, mas não se limitando à perda de dados, perda de economias em relação ao Código Licenciado Separadamente.

Não obstante qualquer disposição em contrário nestas exclusões, na Alemanha e na Áustria, a garantia e a responsabilidade da IBM para com o Código Licenciado Separadamente são reguladas apenas pelos respectivos termos aplicáveis para a Alemanha e a Áustria nos acordos de licenciamento IBM.

Nota: A IBM pode fornecer suporte limitado para determinado Código Licenciado Separadamente. Se tal suporte estiver disponível, os detalhes e quaisquer termos adicionais relacionados a tal suporte serão definidos no documento de Informações sobre Licenciamento.

Os seguintes são Código Licenciado Separadamente:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Termos Exclusivos do Programa**

Este componente deve ser utilizado apenas para aplicativos/aplicações desenvolvidos/desenvolvidas com o IBM XL C/C++ Enterprise Edition. O Cliente não pode utilizar nenhuma parte deste componente com qualquer outro aplicativo/outra aplicação ou Programa.



## **INFORMACIÓN SOBRE LICENCIA**

Los Programas que se enumeran a continuación son programas bajo licencia sujetos a los siguientes términos y condiciones adicionalmente a los contenidos en el Acuerdo Internacional de Licencias para Programas sin Garantía.

Nombre de Programa: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Número de Programa: 5724-M12

Autorización para el Uso en Sistemas Personales/Portátiles: El Programa se puede almacenar en una máquina principal y en otra máquina, siempre que el Programa no esté activo en ambas máquinas al mismo tiempo.

## **Entorno Operativo Especificado**

La información sobre las especificaciones del Programa y sobre el entorno operativo especificado se pueden encontrar en la documentación que acompaña al Programa, si estuviera disponible, en forma de archivo readme, o cualquier otra información publicada por IBM, por ejemplo, una carta de anuncio.

## **Código con Licencia Separada**

Las estipulaciones que se establecen en este párrafo no se aplicarán cuando no sean válidas o no se pueden hacer cumplir de acuerdo con la ley que rige esta licencia. Cada uno de los componentes que se enumeran a continuación se considerará "Código Licenciado por Separado". Se concede la licencia del Código Licenciado por Separado de IBM al Cliente de acuerdo con los términos que se establecen en el correspondiente acuerdo de licencia de otros proveedores en el archivo NON\_IBM\_LICENSE que acompaña al Programa. Independientemente de los términos del Acuerdo o de cualquier otro acuerdo que el Cliente pudiera tener con IBM, los términos de dichos acuerdos de licencia de otros proveedores rige el uso por parte del Cliente de todo el Código Licenciado por Separado, excepto que se especifique de otro modo a continuación.

Las futuras actualizaciones o fixpacks del Programa puede que contengan otros componentes de Código Licenciado por Separado. Dicho Código Licenciado por Separado adicional y sus correspondientes licencias se listarán en otro archivo NON\_IBM\_LICENSE que acompaña a la actualización o fixpack del Programa. El Cliente reconoce que ha leído y acepta los acuerdos de licencia que se incluyen en los archivos NON\_IBM\_LICENSE. Si el Cliente no acepta los términos de estos acuerdos de licencia de otros proveedores, el Cliente no puede utilizar el Código Licenciado por Separado.

En cuanto a los Programas adquiridos de acuerdo con el IPLA (Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia ) o ILAN (Acuerdo Internacional de Licencia para Programas Sin Garantía) y siempre que el Cliente sea el licenciatario original del Programa, si el Cliente no acepta los acuerdos de licencia de otros

proveedores, el Cliente puede devolver el Programa de acuerdo con los términos del apartado "Garantía de devolución" del Acuerdo de IBM, IPLA o ILAN, y en el periodo de tiempo establecido.

Nota: Independientemente de los términos del acuerdo de licencia de otro proveedor, del Acuerdo o de cualquier otro acuerdo que el Cliente pudiera tener con IBM:

- (a) IBM proporciona este Código Licenciado por Separado al Cliente SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO;
- (b) IBM NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA NI CONDICIÓN EXPLÍCITA E IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA DE TITULARIDAD, DE NO INCUMPLIMIENTO O INTERFERENCIA Y LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA;
- (c) IBM no será responsable ante el Cliente, y no defenderán, ni mantendrán indemne o fuera de toda responsabilidad al Cliente de cualquier reclamación que surja del Código Licenciado por Separado o este relacionada con éste;
- (d) IBM no será responsable de ningún daño directo, indirecto, incidental, especial, ejemplar, punitivo o consecuencial incluida, pero sin limitarse a los mismos, la pérdida de datos, de ahorros y de beneficios, con respecto al Código Licenciado por Separado.

Independientemente de estas exclusiones, en Alemania y Austria, la obligación y garantías por parte de IBM del Código Licenciado por Separado se rige sólo por los términos correspondientes a Alemania y Austria en los acuerdos de licencia de IBM.

Nota: Es posible que IBM proporcione soporte limitado para parte del Código Licenciado por Separado. Si dicho soporte está disponible, los detalles y los términos relacionados con dicho soporte se establecerán en el documento de Información sobre Licencia.

A continuación se enumera Código Licenciado por Separado:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Términos Exclusivos del Programa**

Este componente sólo se puede utilizar con aplicaciones desarrolladas con IBM XL C/C++ Enterprise Edition. El Cliente no puede utilizar ninguna parte de este componente con cualquier otra aplicación o Programa.

## LİSANS BİLGİLERİ

Aşağıda listelenen programlar, Garantisi Verilmeyen Programlar İçin Uluslararası Program Lisansı Sözleşmesi kayıt ve koşullarına ek olarak aşağıdaki kayıt ve koşullar kapsamında lisanslanmıştır.

Program Adı: IBM XL C/C++ Enterprise Edition V8.0 for AIX, Runtime Environment and Utilities (web downloadable)

Program Numarası: 5724-M12

Evde Kullanım için Yetki/Taşınabilir Bilgisayarda Kullanım için Yetki: Bu Programın, her iki makinede aynı anda etkin kullanımında olmaması koşuluyla birincil makineye ve bir başka makineye depolanabileceği anlamındadır.

## Tanımlanmış İşletim Ortamı

Programın belirtileri ve tanımlanmış işletim ortamı bilgileri, Programla birlikte gönderilen, varsa READ-ME dosyası gibi belgelerde veya IBM tarafından yayınlanan duyuru mektubu gibi diğer bilgilerde bulunabilir.

## Ayrıca Lisanslanan Kod

Bu paragrafta yer alan hükümler, bu lisansın tabi olduğu yasalar kapsamında geçersiz sayıldıkları veya uygulanamaz olarak değerlendirildikleri sürece geçerli olmazlar. Aşağıda listelenen bileşenlerden her biri "Ayrıca Lisanslanan Kod" olarak değerlendirilir. IBM Ayrıca Lisanslanan Kodu, Size, bu Programla birlikte gönderilen NON\_IBM\_LICENSE dosyasında/dosyalarında belirtilen geçerli üçüncü kişi lisans sözleşmesi/sözleşmeleri koşulları kapsamında sağlanır. Bu IBM sözleşmesinde veya sizin IBM ile yapmış olabileceğiniz diğer bir sözleşmede yer alan ve aksini belirten koşullar dikkate alınmaksızın, Ayrıca Lisanslanan Kod'ların tümünü kullanımınız, aşağıda aksi belirtilmedikçe, bu tür üçüncü kişi lisans sözleşmelerinin koşullarına tabidir.

Program için gerçekleştirilecek güncellemeler veya düzeltme paketleri, ek bir Ayrıca Lisanslanan Kod içerebilir. Bu tür bir ek Ayrıca Lisanslanan Kod ve bununla ilgili lisanslar Program güncellemesi veya düzeltme paketiyle birlikte gönderilen diğer bir NON\_IBM\_LICENSE dosyasında yer alır. NON\_IBM\_LICENSE dosyasında/dosyalarında bulunan lisans sözleşmelerini okuduğunuzu ve kabul ettiğinizi belirtmiş sayılırsınız. Bu tür üçüncü kişi lisans sözleşmelerinin koşullarını kabul etmiyorsanız, Ayrıca Lisanslanan Kod'u kullanamazsınız.

Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi ("UPLS") veya Garanti Verilmeyen Programlar İçin Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi (International Program License Agreement for Non Warranted Programs - "ILAN") kapsamında edinilen Programlar için (Programın ilk lisans alan tarafı sizseniz), üçüncü kişi lisans sözleşmelerinde belirtilen koşulları kabul etmiyorsanız, Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi ("UPLS") veya Garanti Verilmeyen Programlar İçin Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi (International Program License Agreement for Non Warranted Programs - "ILAN") adlı sözleşmelerin "Para İadesi Garantisi" bölümünün koşullarına uygun olarak ve bu bölümde belirtilen süreler içinde Programı iade edebilirsiniz.

Not: Bu üçüncü kişi lisans sözleşmesinde, bu sözleşmede veya IBM ile yapmış olabileceğiniz herhangi bir diğer sözleşmedeki koşullar dikkate alınmaksızın:

(a) IBM, bu Ayrıca Lisanslanan Kod'u Size HİÇBİR GARANTİ VERMEKSİZİN sağlar;

(b) IBM, AYRICA LİSANS LANAN KOD'A İLİŞKİN OLARAK ÜNVANA, HAK İHLALİ YAPILMAYACAĞINA VEYA MÜDAHALEYE DAİR GARANTİLER İLE TİCARİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN ZİMNİ GARANTİLER VE KOŞULLAR DA DAHİL OLMAK VE FAKAT BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, AÇIK VEYA ZİMNİ, HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VE HİÇBİR KOŞUL ÖNE SÜRMEZ;

(c) IBM, Ayrıca Lisanslanan Kod ile ilgili herhangi bir iddiada Size karşı yükümlü değildir ve Sizi bu iddialara karşı tazmin etmek, savunmak ve Sizin zarara uğramamanızı sağlamakla sorumlu olmayacaktır; ve

(d) IBM, Ayrıca Lisanslanan Kod ile ilgili olarak veri kaybı, tasarruf kaybı ve kar kaybı da dahil, ancak bunlarla sınırlı olmaksızın doğrudan, dolaylı, arızı, özel, asıl tazminata ek olarak hükümlenen cezai tazminatlardan veya sonuçta ortaya çıkan herhangi bir zarardan sorumlu değildir.

Bu hariç tutmalar dikkate alınmaksızın, Almanya ve Avusturya'da Ayrıca Lisanslanan Kod ile ilgili olarak IBM'in garanti ve yükümlülüğü yalnızca, IBM lisans sözleşmelerinde Almanya ve Avusturya için geçerli olan ilgili koşullara tabidir.

Not: IBM, bazı Ayrıca Lisanslanan Kod'lara ilişkin sınırlı destek sağlayabilir. Bu tür bir destek sağlandığında, bu tür bir desteğe ilişkin ayrıntılar ve tüm ek koşullar Lisans Bilgileri belgesinde belirtilecektir.

Ayrıca Lisanslanan Kod aşağıdadır:

- USL C++ Standard Libraries
- Dinkum C++ Library

## **Programa Özgü Koşullar**

Bu bileşen, yalnızca IBM XL C/C++ Enterprise Edition ürünü ile geliştirilen uygulamalarla kullanılabilir. Bu bileşenin hiçbir parçasını diğer herhangi bir uygulama veya Programla birlikte kullanamazsınız.

## **Terms for Separately Licensed Code**

n/a







Printed in USA

XLPA-RTEC-80

